



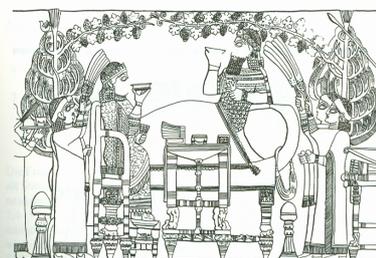
Amitiés, Amours et Sexualités dans le Proche-Orient ancien et la Bible hébraïque 2^e partie



COLLÈGE
DE FRANCE
1530

Cantique 2

- ❖ 4 Il m'a amenée à la maison du vin ; et la bannière qu'il déploie sur moi, c'est l'amour.
- ❖ 5 Soutenez-moi avec des gâteaux de raisins, rafraîchissez-moi avec des pommes ; car je suis malade d'amour (faible à cause de l'amour).



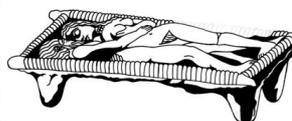
COLLÈGE
DE FRANCE
1530

2

Amour et sexualité (2)

4/04/13

- ❖ 6 Sa gauche est sous ma tête, et sa droite m'enlace !
- ❖ 7 Je vous en adjure
- ❖ (הַשְּׂבָעוֹתֵי אֶתְכֶם), filles de Jérusalem, *par les gazelles
- ❖ (בְּצִבְאוֹתַי), par les biches de la campagne (אֵילֵי אֶרֶץ הַשְּׂדֵדָה)*, n'éveillez pas, ne réveillez pas l'amour, avant qu'il le désire.
- ❖ Manque dans le texte parallèle en 8,3-4.
- ❖ Chant sumérien :
- ❖ « Ta main droite est sur ma vulve, ta main gauche tient ma tête ».



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

3

Amour et sexualité (2)

4/04/13

- ❖ **Conjuration aux filles de Jérusalem.**
- ❖ **On prête serment par une divinité. Ici : gazelles et biches.**
- ❖ צִבְאוֹת (Yhwh) Ṣēbaôt
- ❖ אֵילֵי אֶרֶץ הַשְּׂדֵדָה El Shadday
- ❖ => **lien entre Yhwh/El et des animaux qui apparemment font partie de l'entourage de la déesse de l'amour.**



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

4

Amour et sexualité (2)

4/04/13



5 Amour et sexualité (2)

4/04/13

COLLÈGE DE FRANCE -1530

Cantique 8,5

- ❖ V. 5a : « Qui est celle qui monte de la steppe, appuyée sur son bien-aimé ? ».
- ❖ V. 5b : « Je t'ai excité sous le pommier ; là même où ta mère t'a conçu, là où t'a conçu celle qui t'a mis au monde ».
- ❖ Cf. 3,6: « Qui est-ce qui monte du désert, comme des colonnes de fumée, dans une brume de myrrhe, d'encens, de toutes les poudres du parfumeur ? ».
- ❖ מי זאת עלה מן המדבר מתרפקת על-דודה
- ❖ Moquerie sur la sauvage domptée par l'amour.
- ❖ V. 5b : En hébreu, c'est la femme qui parle.
- ❖ La référence à la mère implique peut-être aussi l'idée que désormais le jeune homme n'est plus attaché à sa mère, mais à celle qui éveille son amour. Cf. Gn 2,24.



COLLÈGE
DE FRANCE
-1530-

6 Amour et sexualité (2)

4/04/13

Le Cantique et Genèse 2-3

- ❖ Par rapport au jardin clos dont parlait la Genèse, on observe au chapitre 7 un décloisonnement :
- ❖ 7,11 Je suis à mon bien-aimé, et son désir se porte vers moi. 12 Viens, mon bien-aimé, sortons dans les champs, passons les nuits dans les villages ! 13 Au petit matin nous irons dans les vignes, voir si la vigne bourgeonne, si la fleur s'ouvre, si les grenadiers fleurissent. Là je te donnerai mes caresses. 14 Les mandragores exhalent leur senteur ; à nos portes sont tous les fruits exquis, les nouveaux comme les anciens ; mon bien-aimé, je les ai réservés pour toi.
- ❖ La bien-aimée comme jardin :
- ❖ 4, 12 : « Tu es un jardin clos, ma sœur, ma chérie, une fontaine close, une source scellée. »
- ❖ 5,1 : « J'entre dans mon jardin, ma sœur, ma chérie ; je recueille ma myrrhe avec mes essences odoriférantes, je mange mon rayon de miel avec mon miel, je bois mon vin avec mon lait... »



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

7

Amour et sexualité (2)

4/04/13

Le désir en Gn 3,16 et Ct 7,11

Genèse 3,16	Cantique des Cantiques 7,11
<i>Vers ton homme sera ton désir et lui te dominera.</i>	<i>Je suis à mon bien-aimé et vers moi est son désir.</i>



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

8

Amour et sexualité (2)

4/04/13

Cantique 8,6-7

- ❖ 6 Place-moi comme un sceau sur ton cœur, comme un sceau sur ton bras ; car l'amour est fort comme la mort, la jalousie (passion - *qin'a*) est dure comme le séjour des morts (*she'ol*) ; ses flèches sont des flèches de feu, une flamme de Yah.
 - ❖ 7 De grandes eaux ne peuvent éteindre l'amour, et des fleuves ne sauraient le submerger ; quand un homme donnerait tous les biens de sa maison pour obtenir l'amour, il n'obtiendrait que le mépris.
- ❖ Poème égyptien :
- ❖ « Ah, si j'étais sa chevalière, le petit compagnon de son doigt ! Alors je verrais chaque jour son amour, et je volerais ... son cœur »



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

9

Amour et sexualité (2)

4/04/13



- ❖ Fonction de protection.
- ❖ Double affrontement de la mort grâce à l'amour : sens à la vie et descendance.
- ❖ *qin'a* et *she'ol*.



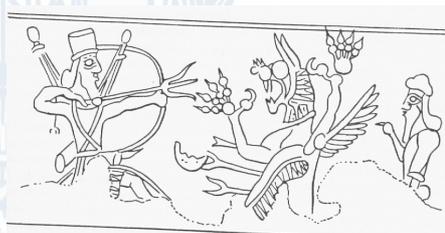
COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

10

Amour et sexualité (2)

4/04/13

- ❖ « Flamme de Yah » :
une allusion à Yhwh.
- ❖ On l'associe ainsi au
domaine de l'amour/
sexualité qui
traditionnellement est
réservé à la déesse.
- ❖ « Eaux/fleuves » :
l'idée du combat du
dieu de l'orage contre
des monstres
aquatiques
représentant le chaos.



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

11

Amour et sexualité (2)

4/04/13

- ❖ Selon Es 25,8 (« il anéantira la mort pour toujours »)
Yhwh vaincra la mort
- ❖ V. 7b: L'amour ne peut être acheté avec de l'argent.
- ❖ L'amour n'est ni soumis à la mort ni à l'argent.
- ❖ **Résumé :**
- ❖ Le Cantique des Cantique reprend la poésie amoureuse du
Proche-Orient ancien.
- ❖ Les divinités n'apparaissent plus directement, seulement
par allusion.
- ❖ Le Ct fait déjà une lecture « allégorique ».
- ❖ Transfert de l'amour des dieux aux amours des humains,
tout en gardant à l'amour et à la sexualité leurs
dimensions religieuses, voire spirituelles.
- ❖ Sublimation de la relation entre Yhwh et les déesses.



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

12

Amour et sexualité (2)

4/04/13

Yhwh et ses femmes : d'Ashérah (ou Anat) vers Israël et Juda

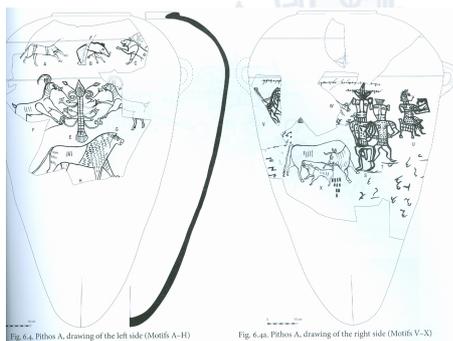


Fig. 6.4. Pithos A, drawing of the left side (Motifs A-10)

Fig. 6.4a. Pithos A, drawing of the right side (Motifs V-3)

- ❖ Kuntillet Ajrud:
- ❖ « Je te bénis par (ou : devant) Yhwh de Téman et par son Ashérah ».
- ❖ « Parle à Yehal[el] et à Yoash... Je vous bénis par Yhwh de Samarie et par son Ashérah ».



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

13

Amour et sexualité (2)

4/04/13

La « prostitution cultuelle » (?)

- ❖ Plusieurs rois sont accusés d'avoir favorisé le culte d'Ashérah dans le temple de Jérusalem.
- ❖ 2 Rois 23,7 : Josias « démolit les maisons des "saints" (הַקְּדוֹשִׁים) qui se trouvaient dans la maison de Yhwh et où les femmes tissaient des toiles (TM : des maisons) pour Ashérah ».
- ❖ Renvoi à 1 Rois 14,24. Sous Roboam « il y eut des prostitués (וְגַם-קְדוֹשׁ הָיָה בְּאֶרֶץ) dans le pays ».
- ❖ => Prostitution (cultuelle?) existant depuis l'origine du royaume de Juda.



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

14

Amour et sexualité (2)

4/04/13

- ❖ *Qadshu/tu* existe aussi dans des textes ougaritiques : personnes dédiées au temple.
- ❖ Dt 23,8-9: « Il n’y aura aucune “sainte” (קִדְשָׁה) parmi les filles d’Israël, ni aucun “saint” (קִדָּשׁ) parmi les fils d’Israël. Tu n’apporteras pas dans la maison de Yhwh, ton Dieu, pour l’accomplissement d’un vœu, le salaire d’une prostituée (זוֹנָה) ou le prix d’un chien (כֶּלֶב). En effet, l’un et l’autre sont une abomination pour Yhwh, ton Dieu. »
- ❖ Van der Toorn: « prostitution normale », gérée en quelque sorte par le Temple pour avoir des revenus supplémentaires.



- ❖ 2 R 23,7: *qēdēšīm* et fabrication des tissus (ou des miniatures de temples?) pour Ashérah.
- ❖ Travestis/eunuques au service de la déesse (cf. le culte d’Ishtar).
- ❖ Dt 22,5: « Une femme ne portera pas une tenue d’homme et un homme ne mettra pas des vêtements de femme, car celui qui fait cela est une abomination pour Yhwh, ton Dieu ».
- ❖ Critique des *assinu* au service d’Ishtar?



Anat à Eléphantine

- ❖ « Serment que Menaḥem, fils de Šallum ... a prêté à Mešullam, fils de Natan ... par le sanctuaire et par 'Anat-Yahô » (N. 10, Grelot, *Documents araméens*, p. 95)
- ❖ « L'argent qui est parvenu en ce jour aux mains de Yedonyah fils de Gamaryah, au mois de Pamenḥotep : une somme de 31 karš 8 sicles, dont pour Yahô, 12 k, 6 s, pour 'Ašim-Bêt'el, 7 karš, pour 'Anat-Bêt'el, 12 karš « (No 89, Grelot, p. 363)



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

17

Amour et sexualité (2)

4/04/13

- ❖ Vénération dans la colonie juive de Yahô, Anat et de Ashim-Bétel.
- ❖ Triade à l'égyptienne.



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

18

Amour et sexualité (2)

4/04/13

L'intégration ou l'éviction du féminin dans le monothéisme

- ❖ Zacharie 5,5-11:
- ❖ 5 Le messager qui parlait avec moi sortit et me dit : Lève les yeux, je te prie, et regarde ce qui sort là. 6 Je demandai : Qu'est-ce que c'est ? Il répondit : C'est l'épha qui sort. Il ajouta : C'est ce que l'on voit d'eux dans tout le pays. 7 Alors un disque de plomb se souleva : **il y avait une femme assise dans l'épha**. 8 Il dit : **C'est la méchanceté**. Il la rejeta dans l'épha et jeta la masse de plomb sur son ouverture. 9 Je levai les yeux et je vis deux femmes qui sortaient. Le vent soufflait dans leurs ailes ; elles avaient des ailes comme celles de la cigogne. Elles enlevèrent l'épha entre la terre et le ciel. 10 Je dis au messager qui parlait avec moi : Où emportent-elles l'épha ? 11 Il me dit : « **Au pays de Shinéar**, pour lui construire un sanctuaire. On la fixera et on l'immobilisera là-bas sur son piédestal. »
- ❖ « *riš'āh* » (méchanceté) – jeu de mots avec *Ashérah* ou *'Astarté*?
- ❖ Métaphore pour l'éviction du culte de la déesse de Juda dont la seule place possible se trouve désormais chez les peuples païens.



Yhwh comme « déesse » chez le Deutéro-Esaïe

- ❖ Es 49,15: « Une femme oublie-t-elle son nourrisson ? de montrer sa tendresse au fils de son ventre ? Même si celles-là oublieraient, moi je ne t'oublierai pas ».
- ❖ 44,2 et 24: Yhwh se présente comme celui qui a formé Israël dans son sein maternel.
- ❖ 42,14: « Comme une femme en travail, je vais souffler, respirer et aspirer à la fois ».
- ❖ 42,13: « Yhwh sort comme un héros, il éveille sa passion jalouse comme un homme de guerre ; il lance des acclamations guerrières, il pousse des cris, il triomphe de ses ennemis. »
- ❖ => Passage d'un Dieu guerrier, mâle à celui d'un Dieu maternel qui enfante son peuple.



❖ Os 11,1-3 « 3 C'est pourtant moi qui avais appris à marcher à Ephraïm, les prenant par les bras,.... 4... j'étais pour eux comme ceux qui soulèvent un nourrisson contre leur joue et je lui tendais de quoi se nourrir. »

❖ Nissinen : fonctions et représentations d'Ishtar

❖ Os 14,9: « Ephraïm ! qu'ai-je encore à faire avec les idoles ? *C'est moi qui lui réponds et qui veille sur lui. Je suis, moi, comme un cyprès toujours vert, c'est de moi que procède ton fruit.* »

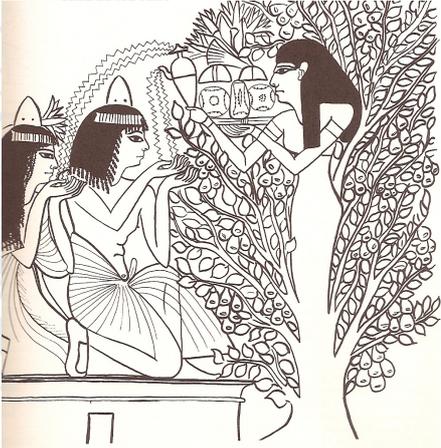
❖ TM : אָנִי עֲנִיתִי וְאִשְׁרָתֵּנוּ

❖ Wellhausen :

❖ אָנִי עֲנִיתִי וְאִשְׁרָתֵּנוּ

❖ « *C'est moi qui suis son Anat et son Ashérah* ».

Yhwh comme « déesse »



COLLÈGE DE FRANCE -1530

21 Amour et sexualité (2)

4/04/13

Israël comme « nouvelle femme » de Yahvé après l'exil : scènes de ménage entre Dieu et son peuple

❖ Textes prophétiques : relation entre Yhwh et Israël correspond à la relation entre un mari et sa femme infidèle. Osée: « Elle courait après ses amants ; et moi, elle m'oubliait » (Os 2,15).

❖ Ez 16 (1) *débuts de la relation*: « 8 Je passai près de toi et je te regardai : c'était ton temps, le temps des amours. J'étendis sur toi le pan de mon vêtement, je couvris ta nudité, je te fis un serment, je contractai une alliance avec toi — déclaration du Seigneur Yhwh — et ainsi tu m'appartins. 9 Je t'ai lavée avec de l'eau, j'ai rincé le sang qui était sur toi et je t'ai parfumée».

❖ (2) *Infidélité de la femme*: « 15 Mais tu t'es fiée à ta beauté et, à la mesure de ton renom, tu t'es prostituée ; tu as prodigué tes débauches à tout passant — tu as été à lui ».

❖ (3) *Sanction : Viol collectif*: « 36 Ainsi parle le Seigneur Yhwh : Parce que ton sexe a été découvert et que ta nudité a été dévoilée, au cours de tes débauches avec tes amants et toutes tes idoles abominables, à cause du sang de tes fils que tu leur as livrés, 37 eh bien, je vais rassembler tous les amants auxquels tu as plu, tous ceux que tu as aimés, outre ceux que tu as hais ; je les rassemblerai contre toi de partout, je dévoilerai devant eux ta nudité ; ils verront toute ta nudité. »

COLLÈGE DE FRANCE -1530

22 Amour et sexualité (2)

4/04/13

- ❖ Ez 23: Yhwh est même « polygame », puisqu'il est marié aux deux sœurs, Ohola (Samarie) et Oholiba (Jérusalem).
- ❖ « 36 Yhwh me dit : 'Fils d'homme, veux-tu juger Ohola et Oholiba ? Déclare-leur donc leurs abominations. 37 Car elles ont commis l'adultère, il y a du sang sur leurs mains ; elles ont commis l'adultère avec leurs idoles, et même elles leur ont fait manger les fils qu'elles m'avaient enfantés '... 48 Je ferai cesser l'impudicité du pays. Toutes les femmes seront prévenues et elles n'imiteront plus votre impudicité. 49 On fera retomber sur vous votre impudicité ; les péchés de vos idoles, vous en supporterez le poids. Alors vous connaîtrez que je suis le Seigneur Yhwh. »
- ❖ En voulant décrire la passion de Yhwh pour son peuple, les rédacteurs reproduisent un discours qui fait de Yhwh un homme sans défaut et d'Israël, une femme adultère.



Proverbes 8 : la personnification de la sagesse comme déesse associée à Yhwh

- ❖ « 22 **Yhwh m'a engendrée**, prémices de son activité, prélude à ses œuvres anciennes. 23 **J'ai été sacrée depuis toujours, dès les origines, dès les premiers temps de la terre.** 24 **Quand les abîmes n'étaient pas, j'ai été enfantée**, quand n'étaient pas les sources profondes des eaux. 25 Avant que n'aient surgi les montagnes, avant les collines, j'ai été enfantée, 26 alors qu'Il n'avait pas encore fait la terre et les champs, ni le premier grain de la poussière du monde. 27 Quand Il affermit les cieux, moi, j'étais là, quand Il grava un cercle face à l'abîme, 28 quand Il condensa les masses nuageuses en haut et quand les sources de l'abîme montraient leur violence ; 29 quand Il assigna son décret à la mer — et les eaux n'y contreviennent pas —, quand Il traça les fondements de la terre. 30 **Je fus [continuellement - יָדָבָר] à son côté**, objet de ses délices chaque jour, jouant en sa présence en tout temps, 31 jouant dans son univers terrestre ; et je trouve mes délices parmi les hommes ».



La Sagesse auprès de Yhwh



- ❖ Sagesse (*hokmāh*) : vis-à-vis de Yhwh lors de la création.
- ❖ V. 30 : « amon » : « nourrisson, enfant chéri » (cf. traductions grecques »), ou « artiste, artisan » (cf. TOB et la plupart des traductions), ou : « continuellement ».
- => lien étroit entre Yhwh et la Sagesse.
- ❖ La Sagesse réjouit Dieu et elle joue pour lui dans le ciel.
- ❖ En Egypte : toutes sortes de jeux pour amuser les dieux ; Ps 104,25 : Dieu a créé le Léviathan pour s'amuser avec lui.
- ❖ Pères de l'Eglise : Figure féminine de la Trinité.



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

25

Amour et sexualité (2)

4/04/13

Amour, sexualité, mariage

- ❖ Polygamie : polygynie – polyandrie. BH : seulement polygynie.
- ❖ Deux cas de figures : polygamie de prestige (royale) – polygamie en vue d'une descendance (bigamie).
- ❖ Polygamie royale : *Salomon* : 700 femmes et 300 concubines (1 Rois 11,3) ; Ct 8,8 : trois catégories :
- ❖ « Les reines sont soixante, les concubines quatre-vingts, les jeunes filles innombrables ».
- ❖ *David* : Mical (1 S 18,20-27 ; 2 S 6,23) ; 2 S 3,2-5 : « 2 Des fils naquirent de David à Hébron. Son premier-né fut Amnon, d'*Ahinoam* la Jizréélite ; 3 le deuxième, Kiléab, d'*Abigail*, femme de Nabal, le Carmélite ; le troisième, Absalom, fils de *Maaka*, fille de Talmaï, roi de Gueshour ; 4 le quatrième, Adonias, fils de *Hagguith* ; le cinquième, Shephatya, fils d'*Abital* ; 5 et le sixième, Yitréam, d'*Egla*, femme de David. Voilà ceux qui naquirent de David à Hébron. »
- ❖ 2 S 12 : Bathshéba ; 2 S 5,13 : « David prit encore des concubines et des femmes de Jérusalem, après qu'il fut venu d'Hébron ; des fils et des filles naquirent encore de lui. »
- ❖ 1 Rois 1: Avishag.



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

26

Amour et sexualité (2)

4/04/13

- ❖ Femmes comme symbole de la royauté et de prestige : « On monta pour Absalom une tente sur la terrasse, et Absalom alla vers les concubines de son père sous les yeux de tout Israël. » (2 S 16,22).
- ❖ Les livres des Chroniques : Roboam 18 femmes et 60 concubines (2 Ch 11,21), son fils Abiyam 14 femmes (2 Ch 13,21).
- ❖ => pas d'évolution chronologique.
- ❖ Saül n'a qu'une femme (1 S 14,49-50) et une concubine (2 S 3,7).
- ❖ Couples monogames : Noé et sa femme, Lot et sa femme (Gn 19), Isaac et Rébecca (Gn 26), Joseph (Gn 41), Job et sa femme (Job 2 - malgré ses immenses richesses il se contente d'une seule femme), Booz et Ruth (Rt 4). Cf. aussi Proverbes et Gn 2,24.
- ❖ => Monogamie comme pratique courante.



Le lévirat

- ❖ Dt 25 : 5 Si des frères habitent ensemble et que l'un d'eux meure sans avoir de fils, la femme du défunt n'appartiendra pas à un étranger, en dehors de la famille ; son beau-frère ira vers elle, la prendra pour femme et fera à son égard son devoir de beau-frère. 6 Le premier fils qu'elle mettra au monde perpétuera le nom du frère qui est mort ; ainsi son nom ne sera pas effacé d'Israël. 7 Et si l'homme n'a pas envie d'épouser sa belle-sœur, celle-ci montera à la porte vers les anciens et leur dira : « Mon beau-frère a refusé de perpétuer pour son frère un nom en Israël, il a refusé d'accomplir à mon égard son devoir de beau-frère. » 8 Les anciens de la ville le convoqueront et lui parleront. Il se tiendra là et dira : « Je n'ai pas envie de l'épouser. » 9 Sa belle-sœur s'avancera vers lui, en présence des anciens ; elle lui retirera la sandale du pied et elle lui crachera au visage ; puis elle prendra la parole et dira : « Voilà ce qu'on fait à l'homme qui ne reconstruit pas la maison de son frère ! » 10 Et en Israël, on l'appellera « maison du déchaussé ».
- ❖ => Coutumes similaires dans d'autres sociétés claniques.



Stérilité et bigamie

- ❖ 1 S 1 : Anne et Peninna : naissance de Samuel.
- ❖ Gn 16 : Sarah et Hagar.
- ❖ La femme principale peut se faire remplacer par une servante :
- ❖ Document néo-assyrien : « 41 Si Šubātu ne conçoit pas (ni) 42 ne donne naissance, elle peut prendre une jeune servante et 43 comme remplaçante à sa place elle peut l'installer. 44 Elle (Šubātu) suscitera de cette façon des fils (et) ces fils seront ses fils (de Šubātu). 45 Si elle aime la jeune servante elle peut (la) garder. 46 Si elle (la) déteste elle peut la vendre. »
- ❖ Gn 25 : Abraham et Qetura ; v. 6 : mentionne d'autres femmes secondaires (הַפִּילִיגִישִׁים).
- ❖ D'autres hommes pratiquant la bigamie : Lamek (Gn 4,19) ; Nahor (Gn 22,22-24), Esaü (Gn 26,34); cf. Dt 25,15-17.



- ❖ **Jacob : deux femmes « principales » et deux femmes secondaires (les servantes de ces femmes) : les femmes (momentanément) stériles se font remplacer par leurs servantes.**
- ❖ **Terminologie : femme secondaire : פִּלְגִישָׁה, un mot d'origine non sémitique (égyptien ? philistin ? or grec : pallakē) ; femme principale : אִשָּׁה**
- ❖ **Les deux femmes sont la « possession » de leur mari.**



L'adultère

- ❖ **Décatalogue : לֹא תִנָּאֵף (Ex 20,14=Dt 5,18) => question juridique.**
- ❖ **Adultère : délit de propriété.**



COLLÈGE
DE FRANCE
-1530-

31

Amour et sexualité (2)

4/04/13

Dt 22

(1) 13 Si un homme **qui a pris une femme** et qui est allé vers elle ne l'aime pas, 14 s'il lui impute des agissements scandaleux et lui fait une mauvaise réputation, en disant : « J'ai pris cette femme, je me suis approché d'elle, et je n'ai pas trouvé chez elle les signes de la virginité », 15 alors le père et la mère de la jeune femme prendront les signes de sa virginité et les produiront devant les anciens, à la porte de la ville. 16 Le père de la jeune femme dira aux anciens : « J'ai donné ma fille pour femme à cet homme, et il ne l'aime pas ; 17 il lui impute des agissements scandaleux, en disant : "Je n'ai pas trouvé les signes de la virginité chez ta fille." Or voici les signes de virginité de ma fille. » Et ils déploieront le manteau devant les anciens de la ville. 18 Les anciens de cette ville saisiront alors cet homme et lui infligeront une correction ; 19 **parce qu'il a fait une mauvaise réputation à une vierge d'Israël, ils le condamneront à une amende de cent pièces d'argent**, qu'ils donneront au père de la jeune femme. Elle restera sa femme, et il ne pourra pas la renvoyer, tant qu'il vivra. 20 Mais si la chose est vraie, si les signes de la virginité n'ont pas été trouvés chez la jeune femme, 21 **on fera sortir la jeune femme à l'entrée de la maison de son père ; les gens de sa ville la lapideront** ; elle mourra, parce qu'elle a commis une folie en Israël, en se prostituant dans la maison de son père. **Tu élimineras ainsi le mal de ton sein.**

(2) 22 Si on trouve un homme couché **avec une femme mariée, ils mourront tous les deux**, l'homme qui a couché avec la femme, et la femme elle-même. **Tu élimineras ainsi d'Israël le mal.**

(3) 23 Si une **jeune fille vierge est fiancée** à quelqu'un, qu'un homme la trouve dans la ville et couche avec elle, 24 **vous les ferez sortir tous les deux à la porte de la ville ; vous les lapiderez, et ils mourront**, la jeune fille pour n'avoir pas crié dans la ville, et l'homme pour avoir abusé de la femme de son prochain. **Tu élimineras ainsi le mal de ton sein.** 25 Mais si c'est dans la campagne que cet homme trouve la jeune fille fiancée, si l'homme la saisit et couche avec elle, **seul l'homme qui aura couché avec elle mourra.** 26 Tu ne feras rien à la jeune fille ; **la jeune fille n'est pas coupable d'un péché passible de mort** ; c'est comme si un homme se dressait contre son prochain pour l'assassiner. 27 Car c'est dans la campagne qu'il l'a trouvée : la jeune fille fiancée a pu crier sans qu'il y ait eu personne pour la sauver.

(4) 28 Si un homme trouve **une jeune fille vierge non fiancée**, qu'il la saisisse et couche avec elle, et qu'on les trouve, 29 **l'homme qui aura couché avec elle donnera au père de la jeune fille cinquante pièces d'argent** ; parce qu'il a abusé d'elle, il la prendra pour femme et il ne pourra pas la renvoyer, tant qu'il vivra.

4/04/13

- ❖ **Premier cas : Code d'Hammourabi :**
- ❖ **« Si l'épouse d'un homme a été mise en cause par son mari, mais (si) elle n'a pas été (sur)prise alors qu'elle couchait avec un autre mâle, elle prononcera le serment par le dieu et elle retournera à sa maison » (§ 131).**
- ❖ **Il suffit que la femme prête serment.**
- ❖ **En Dt 22 : pas d'équivalence de traitement entre l'homme et la femme. L'homme qui a faussement accusé sa femme paie une compensation financière, alors que la femme, si l'accusation est avérée, doit être mise à mort.**
- ❖ **Dans d'autres textes du POA, c'est l'accusateur qui doit fournir les preuves de son accusation alors qu'ici c'est l'accusée qui doit produire les preuves de son innocence.**



- ❖ **(2) Dt 22,22 Si on trouve un homme couché avec une femme mariée, ils mourront tous les deux, l'homme qui a couché avec la femme, et la femme elle-même. Tu élimineras ainsi d'Israël le mal.**
- ❖ **Les lois assyriennes ajoutent des modifications possibles : s'il s'agit d'un viol, la femme n'est pas coupable, en cas de consentement la femme sera traitée comme l'homme : tuée, mutilée, mais aussi libérée si le mari le souhaite (MAL § 12-15).**
- ❖ **Dt : pas de différence dans le cas de consentement ou de non consentement.**



- ❖ Les cas (3) et (4) établissent une distinction entre une vierge fiancée et une vierge non fiancée. Le texte MAL §55 ne fait pas cette distinction, et surtout il met en parallèle ville et campagne, alors que l'auteur du Dt 22 admet seulement la campagne comme possibilité pour la vierge fiancée d'échapper à la peine de mort.
- ❖ Dt 22 : l'idéologie selon laquelle la stabilité de la société dépend surtout de la loyauté absolue des femmes vis-à-vis de leur maître.
- ❖ Dt : appel à la loyauté absolue d'Israël vis-à-vis de Yhwh.
- ❖ Le statut de la femme empire par rapport à d'autres textes du POA.



Les interdits sexuels : Lévitique 18

Première partie v. 6-17

- 6 Nul d'entre vous ne s'approchera de quelqu'un de sa parenté, pour en découvrir la nudité. C'est moi, Yhwh
- 7 Tu ne découvriras pas la nudité de ton père, ni celle de ta mère ; puisqu'elle est ta mère, tu ne découvriras pas sa nudité. 8 Tu ne découvriras pas la nudité d'une femme de ton père ; c'est la propre nudité de ton père.
- 9 Tu ne découvriras pas la nudité de ta sœur, qu'elle soit fille de ton père ou fille de ta mère, qu'elle soit élevée à la maison ou au-dehors.
- 10 Tu ne découvriras pas la nudité de la fille de ton fils ou de la fille de ta fille ; c'est ta propre nudité.
- 11 Tu ne découvriras pas la nudité de la fille d'une femme de ton père ; étant apparentée à ton père, elle est ta sœur.
- 12 Tu ne découvriras pas la nudité de la sœur de ton père ; elle est de la même chair que ton père.
- 13 Tu ne découvriras pas la nudité de la sœur de ta mère ; car elle est de la même chair que ta mère.
- 14 Tu ne découvriras pas la nudité du frère de ton père, en t'approchant de sa femme ; elle est ta tante.
- 15 Tu ne découvriras pas la nudité de ta belle-fille ; puisqu'elle est la femme de ton fils, tu ne découvriras pas sa nudité.
- 16 Tu ne découvriras pas la nudité de la femme de ton frère ; c'est la propre nudité de ton frère.
- 17 Tu ne découvriras pas la nudité d'une femme et de sa fille ; tu ne prendras, pour en découvrir la nudité, ni la fille de son fils ni la fille de sa fille ; elles sont de la même chair qu'elle ; ce serait une impudicité.

- ❖ **Interdiction de l'inceste.**
- ❖ **Pas d'interdit pour un homme de coucher avec sa fille !**
- ❖ **Textes hépatoscopiques d'Emar : « Si la vésicule a mordu sur son extérieur, ... l'homme a eu commerce avec sa propre fille ».**
- ❖ **Explication pour l'absence en Lv 18 :**
- ❖ **« l'impuissance [du droit] face à la transgression de ce tabou fondamental » (S. Lafont).**
- ❖ **Tabou tellement évident qu'il n'était pas nécessaire de le mettre par écrit.**
- ❖ **Relation tolérée dans une société patriarcale (mais cf. CH et les lois hittites).**
- ❖ **L'intérêt économique devrait amener le père à respecter la virginité de sa fille.**



Les interdits sexuels : Lévitique 18

Deuxième partie v. 18-24

18 Tu ne prendras pas la **sœur de ta femme**, au risque de provoquer des rivalités en découvrant sa nudité tant que ta femme est en vie.

19 Tu ne t'approcheras pas, pour en découvrir la nudité, d'une femme que sa **menstruation** rend impure.

20 Tu n'auras pas de relations sexuelles avec la **femme de ton compatriote**, ce qui te rendrait impur.

21 Tu ne livreras pas quequ'un de ta descendance/semence pour le faire passer à **Molek** et tu ne profaneras pas le nom de ton Dieu. C'est moi, Yhwh.

22 Tu **ne coucheras pas avec un homme comme on couche avec une femme** ; ce serait une abomination.

23 Tu **n'auras pas de relations avec une bête**, ce qui te rendrait impur ; et aucune femme ne s'offrira à une bête pour s'y accoupler, ce serait de la dépravation.

24 Ne vous rendez impurs par aucune de ces pratiques ; car c'est à cause d'elles que sont devenues impures les nations que je chasse devant vous.



- ❖ V. 18 (allusion à l'histoire de Jacob ?) : transition.
- ❖ Interdits suivants : des activités sexuelles qui ne peuvent déboucher sur la descendance ou la procréation (femme durant ses règles, femme mariée ce qui rend l'identification de la descendance impossible, homosexualité et zoophilie).
- ❖ L'interdit de sacrifier sa descendance/semence à Molek.
- ❖ Construction des frontières identitaires :
- ❖ Menstruation : transgression des règles de la nature, tabou du sang ; deux hommes : transgression de la construction des rôles, des genres ; zoophilie : transgression de la distinction homme/animal.
- ❖ Lévitique 18 antérieur à Lévitique 20.



La question de l'homosexualité en Lv 18 et 20

- ❖ « Tu ne coucheras pas avec un homme comme on couche avec une femme, ce serait une abomination » (Lévitique 18,22).
- ❖ וְאִתְּזָכָר לֹא תִשְׁכַּב מִשְׁכְּבֵי אִשָּׁה תוֹעֵבָה הוּא
- ❖ « Quand un homme couche avec un homme comme on couche avec une femme ce qu'ils ont fait est une abomination, ils seront mis à mort leur sang retombe sur eux » (Lévitique 20,13).
- ❖ וְאִישׁ אֲשֶׁר יִשְׁכַּב אִתְּזָכָר מִשְׁכְּבֵי אִשָּׁה תוֹעֵבָה עָשׂוּ שְׁנֵיהֶם
- ❖ => Lv 18 : on parle seulement d'un des deux partenaires, alors qu'en Lv 20, les deux sont menacés de peine capitale.



- ❖ J. Milgrom: l'interdiction de l'homosexualité masculine en Lévitique 18 et 20 ne vise que des hommes liés par des liens familiaux.
- ❖ Solution à rejeter.
- ❖ S. Olyan : l'interdiction « *ne pas coucher avec un homme comme avec une femme* » n'envisage le rapport homosexuel que sous la forme d'une pénétration anale.
- ❖ Les termes mêmes du texte indiquent que l'enjeu de l'interdit est la transgression des frontières entre les genres : « *tu ne coucheras pas avec un homme comme on couche avec une femme* ».
- ❖ => Insistance sur la distinction entre le rôle passif et le rôle actif.



L'homosexualité dans le POA

- ❖ Traités astrologiques néo-babyloniens :
- ❖ « Amour d'un homme pour une femme, signe de la Balance. Amour d'une femme pour un homme, signe du Poisson. Amour d'un homme pour un homme, signe du Scorpion. Pour qu'une femme vienne faire l'amour, signe du Bélier » .
- ❖ Discrétion quant à l'homosexualité féminine.



Figure 10a. Two nude women having erotic contact—a motif not very common in the paintings of the Classical period. The woman sitting on



Tombeau de Khnumhotep et Niankhkhnum (-2350)



COLLÈGE
DE FRANCE
-1530-

43

Amour et sexualité (2)

4/04/13



COLLÈGE
DE FRANCE
-1530-

44

Amour et sexualité (2)

4/04/13

❖ Série divinatoire assyrienne:

❖ « Si un homme couche avec son égal par l'arrière, il devient le chef parmi ses pairs et ses frères. Si un homme couche avec un assinnu, une destinée difficile le quittera (?).

❖ Si un homme couche avec un gerseqqû, des terreurs le posséderont pendant une année entière, puis le quitteront. Si un homme couche avec un esclave né dans sa maison, une dure destinée s'abattrà sur lui ».

❖ D'après la traduction de M. Nissinen, *Homoeroticism in the Biblical World. A Historical Perspective*, Minneapolis : Fortress Press, 1998, p. 27.

❖ Répartition de rôles entre « actif » et « passif », « dominant » et « dominé ».

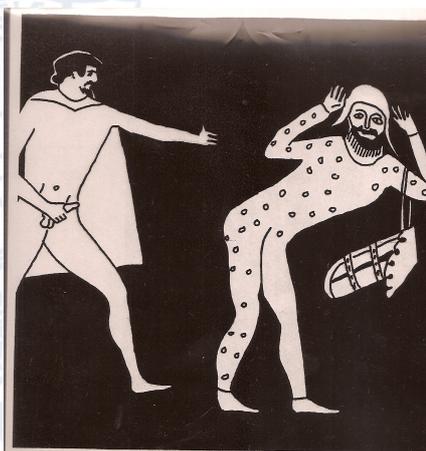
❖ Lois Assyriennes:

❖ § 19 Si un homme répand furtivement la rumeur sur son compagnon, disant : « Tout le monde couche avec lui » ou si dans une querelle publique, il lui dit « Tout le monde couche avec toi, je peux prouver mes charges », mais qu'il est incapable de prouver ses charges et ne prouve pas ses charges, on frappera cet homme de 50 coups de bâton ; il fera un mois complet de corvée royale ; on coupera (ses cheveux ?) et il devra payer un talent d'étain.

❖ § 20 Si un homme couche avec son prochain et qu'on prouve les charges portées contre lui et qu'il apparaisse coupable, on couchera avec lui et on en fera un eunuque ».



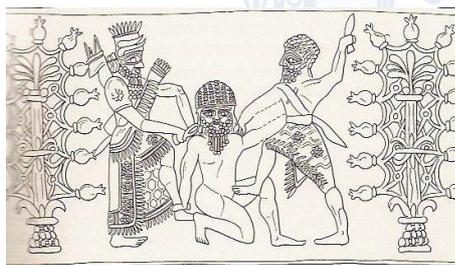
- ❖ Ce n'est pas l'homosexualité elle-même qui est en cause, mais un acte de violence impliquant un agresseur.
- ❖ La loi du § 20 réproue la pénétration d'un homme libre qui perd par cet acte son statut social.
- ❖ => viol et non pas une relation qui implique deux partenaires consentants.



"I am Eurymedon. I have bent down." A Greek soldier approaches a Persian soldier with intent to rape him. The picture portrays the victory of the Athenians over the Persians by the river Eurymedon in 460 B.C.E.



Petit rappel : Gilgamesh et Enkidu



- ❖ Amitié qui inclut nombre d'éléments érotiques.
- ❖ Rêves de Gilgamesh :
- ❖ « Tu l'aimeras comme une épouse (*dam*), tu le caresseras (*tahabbub*) » (Gilg. I, 271-271).
- ❖ Nele Ziegler : la racine *habâbum* a des connotations sexuelles.



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

47

Amour et sexualité (2)

4/04/13

David et Jonathan : amour ou amitié?

- ❖ Contexte : Ascension de David au détriment de Saül (1 Samuel 18-20; 2 Samuel 1)
- ❖ « ¹ Or, dès que David eut fini de parler à Saül, Jonathan **s'attacha** à David et **l'aima** comme lui-même. ² Ce jour-là Saül retint David et ne le laissa pas retourner chez son père. ³ Alors Jonathan fit alliance avec David, parce qu'il **l'aimait** comme lui-même. ⁴ Jonathan se dépouilla du manteau qu'il portait et le donna à David, ainsi que ses habits, et jusqu'à son épée, son arc et son ceinturon » (1 Samuel 18, 1-4). (Passage manque en LXX*.)
- ❖ Les termes principaux qui qualifient le lien entre David et Jonathan peuvent presque systématiquement être compris sur plusieurs registres.



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

48

Amour et sexualité (2)

4/04/13

- ❖ Dimension politique du verbe « aimer ».
- ❖ Différence importante par rapport aux traités de vassalité assyriens : dans l'amitié entre David et Jonathan les rôles sont inversés.
- ❖ => caractère exceptionnel de l'alliance contractée et de l'attachement de Jonathan pour David.
- ❖ Jonathan aime David « comme soi-même » : jeu d'identification entre David et Jonathan.
- ❖ En 1 S 19, Jonathan se tient devant son père, à la place de David, pour le défendre. En 1 S 20, Jonathan se substitue à David face à la colère de Saül.
- ❖ Conflit de loyauté pour Jonathan: entre son père, le roi, auquel il doit doublement obéissance, et David, envers lequel il s'est spontanément engagé.
- ❖ Contre toutes les conventions de l'Antiquité, Jonathan choisira David et s'opposera à son père.



L'attachement de Jonathan à David

- ❖ « Saül parla à son fils Jonathan et à tous ses serviteurs de son projet de faire mourir David. Or, Jonathan, fils de Saül, **désirait** (דָּרַסָה) beaucoup David » (1 S 19,1).
- ❖ Ce terme qualifie souvent dans la BH l'attraction d'une personne pour une autre, connoté sexuellement .
- ❖ En 1 S 20 : David avertit Jonathan que Saül cherche une nouvelle fois à le tuer.
- ❖ Nouvelle conclusion d'une alliance:
- ❖ 20,6 « Jonathan conclut donc une alliance avec la maison de David — que Yhwh fasse payer les ennemis de David ! 17 Jonathan fit encore prêter serment à David au nom de son amour (בְּאַהֲבָתוֹ אֵתוֹ) pour lui, car il l'aimait comme lui-même (כִּי־אָהַבְתָּ נַפְשִׁי אֶהְבֹּוֹ).
- ❖ Stratégie des deux pour connaître les projets de Saül.



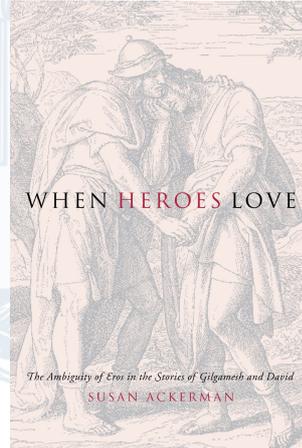
- ❖ Réaction de Saül à la protection de David par Jonathan :
- ❖ « ³⁰ Saül se mit en colère contre Jonathan et lui dit : 'Fils d'une dévoyée ! Je sais bien que tu choisis le fils de Jessé, à ta honte et à la honte du sexe de ta mère
- ❖ (וְלִבְשֵׁת עֶרְוַת אִמִּי)! ³¹ Car aussi longtemps que le fils de Jessé vivra sur la terre, tu ne pourras t'affermir et ta royauté non plus. Maintenant, fais-le saisir, et qu'on me l'amène, car il mérite la mort'. » (1 Samuel 20,30-31).
- ❖ LXX: « pour la honte de ta mère dévoilant sa nudité ».
- ❖ L'insulte de Saül mentionnant les organes sexuels de la mère de Jonathan (עֶרְוַת אִמִּי) implique apparemment une relation sexuelle entre Jonathan et David.



- ❖ Les adieux: « Puis ils s'embrassèrent et pleurèrent ensemble jusqu'à ce que David eût pris le dessus
- ❖ (עַד־דָּוִד הִגְדִּיל). » (2 S 20,41).
- ❖ La fin de ce verset est difficile à traduire. TM littéralement : « jusqu'à ce que David ait rendu grand ». LXX: « Jusqu'à un grand accomplissement » (Nardelli, *Homosexuality*, p. 27: érection).
- ❖ Elégie : « Que de peine j'ai pour toi Jonathan mon frère ! Je t'aimais tant ! Ton amour était pour moi une merveille, plus belle que l'amour des femmes » (2 S 1,26).



- ❖ Le récit de David et Jonathan ne dit jamais explicitement que leur amitié avait une composante sexuelle, mais il ne l'exclut pas non plus.
- ❖ De nombreux termes pour décrire la relation entre les deux amis peuvent se comprendre à plusieurs niveaux.
- ❖ L'histoire est influencée par celle de Gilgamesh et Enkidu.
- ❖ Susan Ackerman: « liminality ».



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

53

Amour et sexualité (2)

4/04/13

Gilgamesh et Enkidu, David et Jonathan



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

54

Amour et sexualité (2)

4/04/13

- ❖ Les auteurs qui ont rédigé l'histoire de l'amitié entre David et Jonathan connaissaient l'histoire de Gilgamesh et d'Enkidu.
- ❖ Contrairement à l'épopée de Gilgamesh, l'amitié entre David et Jonathan provoque un changement de statut : David le berger devient roi, et Jonathan le futur roi doit mourir.
- ❖ Relation liant un roi ou héritier du trône à un ami unique.
- ❖ Amitié qui ne se distingue pas vraiment de l'amour.



L'élégie

- ❖ ²⁶ *Que de peine j'ai pour toi Jonathan mon frère ! Je t'aimais tant ! Ton amour était pour moi une merveille plus belle que l'amour des femmes.*
- ❖ ²⁷ *Ils sont tombés les héros ! Elles ont péri, les armes de guerre » (2 Samuel 1, 23 - 27).*
- ❖ *Moi c'est sur Enkidu, mon ami, que je pleure que je me lamente comme une pleureuse, à chaudes larmes. Ô toi, hache de mon côté, secours de mon bras, épée de ma ceinture, bouclier devant moi, garant de ma victoire, habit de mes fêtes, ceinture de mon plaisir, un mauvais démon a surgi pour me dépouiller, moi!*
- ❖ *Ô mon ami, mulet impétueux, âne sauvage de la montagne, léopard de la steppe, Enkidu, ô mon ami, mulet impétueux, âne sauvage de la montagne, léopard de la steppe, (Gilgamesh X).*



- ❖ Comme pour David et Jonathan, l'histoire de Gilgamesh et Enkidu est celle d'une relation exclusive et complexe.
- ❖ Cette relation inclut dans les deux cas la fraternité, l'amitié, l'amour et aussi l'érotisme.
- ❖ La question de savoir si cette relation peut être qualifiée d'homosexuelle est anachronique.
- ❖ Les deux relations sont empreintes de tendresse, de manifestations d'émotions qui sont traditionnellement « réservées » aux femmes.



Conclusion

- ❖ L'importance de la sexualité, qui dépasse de loin la question de la descendance (Cantique des Cantiques).
- ❖ L'amour et la sexualité ont pour les anciens une composante divine ou spirituelle.
- ❖ Certains textes comme le Code de Sainteté ou d'autres veulent limiter la sexualité à la procréation, mais d'autres textes et traditions montrent qu'elle est bien plus englobante.
- ❖ Il est impossible d'utiliser les textes bibliques dans le débat contemporain autour de l'élargissement du concept de mariage, car les deux seuls textes de la BH interdisant des rapports sexuels entre deux hommes partent d'une conception du masculin et du féminin qui n'est plus la nôtre.

